

ด่วนมาก

ที่ กต ๑๐๐๕/ ๗ ๙ ๙



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

ส. 2 ก. ๑๑
สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 8170
วันที่ 24 พ.ค. 2559 16:25

๒๕ พฤษภาคม ๒๕๕๙

เรื่อง การยกเลิกและผ่อนปรนมาตรการคว่ำบาตรอิหร่านตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร ๐๕๐๖/๑๑๖๔๒ ลงวันที่ ๙ กรกฎาคม ๒๕๕๓

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
 ๒. ข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕)
 ๓. ตารางแสดงมาตรการคว่ำบาตรที่ได้รับการยกเลิกและมาตรการคว่ำบาตรที่ยังคงอยู่ตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕)
 ๔. รายชื่อส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง

ตามหนังสือที่อ้างถึง คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๖ กรกฎาคม ๒๕๕๓ เห็นชอบตามข้อเสนอของกระทรวงการต่างประเทศ ให้นำหน่วยงานที่เกี่ยวข้องปฏิบัติตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ (United Nations Security Council: UNSC) ที่ ๑๙๒๙ (ค.ศ. ๒๐๑๐) เกี่ยวกับมาตรการคว่ำบาตรอิหร่านเพิ่มเติม และให้กระทรวงการต่างประเทศจัดประชุมหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อหารือเกี่ยวกับการดำเนินการตามข้อมติดังกล่าว รวมทั้งจัดทำรายงานการดำเนินการตามข้อมติของไทยให้แก่คณะมนตรีความมั่นคงฯ ความมั่นคงฯ ความแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลและพัฒนาการเพิ่มเติมเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชบัญญัติการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๓) ซึ่งรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ที่ผ่านมา UNSC ได้รับรองข้อมติ ที่ ๑๗๓๗ (ค.ศ. ๒๐๐๖) ที่ ๑๗๔๗ (ค.ศ. ๒๐๐๗) ที่ ๑๘๐๓ (ค.ศ. ๒๐๐๘) และที่ ๑๙๒๙ (ค.ศ. ๒๐๑๐) กำหนดมาตรการคว่ำบาตรอิหร่าน เนื่องจากอิหร่านไม่ปฏิบัติตามข้อมติ UNSC ที่ ๑๖๙๖ (ค.ศ. ๒๐๐๖) ซึ่งเรียกร้องให้อิหร่านยุติกิจกรรมทางนิวเคลียร์และการเสริมสมรรถนะแร่ยูเรเนียม โดยแต่ละข้อมติได้เพิ่มระดับความเข้มข้นของมาตรการคว่ำบาตรเป็นลำดับ ซึ่งประกอบด้วยการห้ามซื้อ-ขายวัสดุนิวเคลียร์กับอิหร่าน การห้ามเดินทาง การเฝ้าระวังการเดินทาง การอายัดทรัพย์สินของบุคคลและองคภาวะของอิหร่านที่เชื่อว่ามีส่วนเกี่ยวข้องกับโครงการนิวเคลียร์ การไม่ให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่อิหร่าน การห้ามจัดตั้งสถาบันทางการเงินของอิหร่านในไทย รวมถึงการจัดตั้งสาขาของสถาบันการเงินของไทยในอิหร่าน การห้ามการสอนหรือฝึกอบรมที่อาจส่งเสริมการแพร่ขยายอาวุธนิวเคลียร์ของอิหร่าน การตรวจสอบสินค้าที่มุ่งหน้าสู่หรือออกจากอิหร่านในดินแดนของรัฐตน หากมีเหตุอันควรเชื่อได้ว่าการบรรทุกสินค้าต้องห้ามตามข้อมติ UNSC ข้างต้น การห้ามการลงทุนในธุรกิจและกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับนิวเคลียร์โดยอิหร่าน ชาวอิหร่าน และองคภาวะที่จัดตั้งขึ้นในอิหร่าน และการควบคุมการนำเข้า-ส่งออกอาวุธและยุทธโศปกรณ์กับอิหร่าน

/๑.๒ เมื่อวันที่...

๑.๒ เมื่อวันที่ ๑๔ กรกฎาคม ๒๕๕๘ อิหร่านและกลุ่มประเทศ E3/EU+3 ซึ่งประกอบด้วยสหรัฐอเมริกา สหราชอาณาจักร ฝรั่งเศส เยอรมนี จีน และรัสเซีย ได้จัดทำแผนปฏิบัติการร่วมฉบับสมบูรณ์ (Joint Comprehensive Plan of Action: JCPOA) เพื่อจำกัดขอบเขตการพัฒนาโครงการนิวเคลียร์ของอิหร่าน รวมทั้งยืนยันว่า โครงการนิวเคลียร์ของอิหร่านมีวัตถุประสงค์ในทางสันติเท่านั้น และกำหนดให้มีการตรวจสอบการดำเนินการตามพันธกรณีของ JCPOA ของอิหร่านอย่างเข้มข้นโดยคณะผู้ตรวจสอบจากทบวงการพลังงานปรมาณูระหว่างประเทศ (International Atomic Energy Agency: IAEA) โดยอิหร่านจะได้รับการผ่อนปรนมาตรการคว่ำบาตรทางเศรษฐกิจและการเงินในส่วนที่เกี่ยวข้องกับโครงการนิวเคลียร์ของอิหร่านโดยสหรัฐอเมริกา สหภาพยุโรป และสหประชาชาติ

๑.๓ เมื่อวันที่ ๒๐ กรกฎาคม ๒๕๕๘ UNSC ได้รับรองข้อมติที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕) อย่างเป็นเอกฉันท์ ซึ่งได้รับรอง JCPOA ดังกล่าว และกำหนดขั้นตอนการผ่อนปรนมาตรการคว่ำบาตรของสหประชาชาติ ซึ่งจะนำไปสู่การยกเลิกมาตรการคว่ำบาตรดังกล่าวในอนาคต และต่อมา วันที่ ๑๘ ตุลาคม ๒๕๕๘ (๔๐ วันหลังจาก UNSC รับรองข้อมติข้างต้น) ได้รับการประกาศเป็น Adoption Day ซึ่งเป็นวันที่ทุกฝ่ายจะเริ่มเตรียมการเพื่อให้ IAEA ดำเนินการตรวจสอบโครงการนิวเคลียร์ของอิหร่านตาม JCPOA

๑.๔ เมื่อวันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๕๙ นาย Yukiya Amano ผู้อำนวยการใหญ่ IAEA ได้ยื่นรายงานต่อ IAEA และ UNSC เพื่อยืนยันว่า อิหร่านได้ปฏิบัติตามวรรค ๑๕.๑ - ๑๕.๑๑ ภายใต้ภาคผนวกที่ ๕ ของ JCPOA แล้ว ซึ่งเป็นเงื่อนไขของการประกาศวัน Implementation Day โดยเป็นวันที่ UNSC ได้ยกเลิกมาตรการคว่ำบาตรอิหร่าน ตามขอบเขตที่ระบุไว้ในข้อมติที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕)

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติ ไทยมีพันธกรณีที่จะต้องดำเนินการตามข้อมติ UNSC ดังนั้น ตามมาตรา ๔ วรรค ๗ ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ จึงต้องเสนอเรื่องการดำเนินการตามข้อมติของ UNSC ตามข้อ ๑.๓ และ ๑.๔ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา เพื่อให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องถือปฏิบัติต่อไป โดยให้เป็นไปตามขอบเขตของกฎหมายภายในของไทย ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวไม่เป็นหนังสือสัญญาและไม่อยู่ในข่ายมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่ไทยมีพันธกรณีที่จะต้องดำเนินการตามข้อมติ UNSC ภายในช่วงเวลาที่ไม่ล่าช้าเกินความเหมาะสม จึงขอความกรุณานำเรื่องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีในโอกาสแรก

๔. สาระสำคัญของเรื่อง

สาระสำคัญของข้อมติที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕) ดังมีรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ ซึ่งรัฐบาลไทยต้องปฏิบัติตามนับตั้งแต่วัน Implementation Day สรุปได้ดังนี้

๔.๑ ข้อ ๗ (เอ) กำหนดให้มาตรการภายใต้ข้อมติที่ ๑๖๙๖ (ค.ศ. ๒๐๐๖) ที่ ๑๗๓๗ (ค.ศ. ๒๐๐๖) ที่ ๑๗๔๗ (ค.ศ. ๒๐๐๗) ที่ ๑๘๐๓ (ค.ศ. ๒๐๐๘) ที่ ๑๘๓๕ (ค.ศ. ๒๐๐๘) ที่ ๑๙๒๙ (ค.ศ. ๒๐๑๐) และ ที่ ๒๒๒๔ (ค.ศ. ๒๐๑๕) ถือเป็นอันสิ้นสุด

๔.๒ ข้อ ๗ (บี) กำหนดให้รัฐทั้งปวงปฏิบัติตามมาตรการข้อ ๑ ๒ ๔ ๕ และ ๖ ในภาคผนวก บี รวมถึงเรียกร้องให้รัฐทั้งปวงปฏิบัติตามมาตรการข้อ ๓ และ ๗ ในภาคผนวก บี ของข้อมติที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕) ดังนี้

๔.๒.๑ กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาโครงการนิวเคลียร์ของอิหร่าน (ข้อ ๒ ของภาคผนวก บี)

(๑) กำหนดให้รัฐทั้งปวงที่ประสงค์จะดำเนินการหรืออนุญาตให้ดำเนินการกิจกรรมดังต่อไปนี้ สามารถกระทำได้โดยขออนุมัติจาก UNSC ก่อนเป็นรายกรณี

(ก) การจัดหา ขยาย ถ่ายโอน ทั้งทางตรงและทางอ้อมไปยังอิหร่าน จากหรือผ่านทางดินแดนของตน หรือโดยคนชาติของตนหรือบุคคลที่อยู่ภายใต้เขตอำนาจของตน หรือโดยการใช้เรือหรืออากาศยานที่ติดธงของรัฐตน ไม่ว่าจะเดินทางออกจากเขตอาณาของตนหรือไม่ ซึ่งวัสดุ อุปกรณ์ สินค้า และเทคโนโลยีนิวเคลียร์ ตามบัญชีรายการในเอกสารของ IAEA ที่ INFCIRC/254/Rev.12/Part 1 และ INFCIRC/254/Rev.9/Part 2 (หรือฉบับที่ได้รับการปรับปรุงล่าสุดโดย UNSC) รวมถึงที่เกี่ยวข้องกับการเสริมสมรรถนะ แร่ยูเรเนียม (enrichment) การนำแร่ยูเรเนียมกลับมาใช้ใหม่ (reprocessing) และกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับน้ำมวลหนัก (heavy water-related activities) ซึ่งรัฐนั้นได้พิจารณาแล้วว่า อาจไม่สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของ JCPOA โดยรัฐสมาชิกจะต้องรับประกันว่า (เอ) ได้มีการดำเนินการตามแนวทาง (guidelines) ของเอกสาร INFCIRC ข้างต้น (บี) สามารถใช้สิทธิในการพิสูจน์การใช้สุดท้าย (end use) และตำแหน่งการใช้สุดท้าย (end-use location) ของวัสดุนั้น ๆ และ (ซี) รัฐสมาชิกได้แจ้งต่อ UNSC และแจ้งต่อ IAEA (หากเป็นวัสดุในบัญชีรายการของเอกสาร INFCIRC ข้างต้น) ภายใน ๑๐ วันนับตั้งแต่วันที่มีการจัดหา ขยาย และถ่ายโอนวัสดุอุปกรณ์ดังกล่าว

(ข) การให้ความช่วยเหลือทางวิชาการ การฝึกอบรม การให้ความช่วยเหลือทางการเงิน การลงทุน การถ่ายโอนทรัพยากรทางการเงิน การเป็นนายหน้า และการให้บริการอื่น ๆ แก่อิหร่าน ซึ่งเกี่ยวข้องกับการจัดหา ขยาย ถ่ายโอน ผลิต หรือใช้วัสดุ อุปกรณ์ สินค้า และเทคโนโลยีเช่นว่าตามข้อ (ก) ข้างต้น

(ค) การดำเนินกิจกรรมเชิงพาณิชย์ในดินแดนของรัฐอื่นโดยอิหร่าน ชาวอิหร่าน และองค์การที่จัดตั้งขึ้นในอิหร่านหรือที่อยู่ภายใต้เขตอำนาจของอิหร่าน หรือโดยบุคคลหรือองค์การที่ดำเนินการในนามหรือตามคำสั่ง หรือองค์การที่มีเจ้าของเป็นหรืออยู่ภายใต้การควบคุมของบุคคลเหล่านี้ ซึ่งเกี่ยวข้องกับเหมืองแร่ยูเรเนียม หรือการผลิตหรือการใช้วัสดุและเทคโนโลยีนิวเคลียร์ ตามบัญชีรายการในเอกสารของ IAEA ที่ INFCIRC/254/Rev.12/Part 1

ทั้งนี้ ข้อ ๑๖ และ ๑๗ ของข้อมติที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕) กำหนดให้รัฐทั้งปวงซึ่งประสงค์จะดำเนินกิจกรรมในข้อย่อย (ก) (ข) และ (ค) ข้างต้น จะต้องจัดทำข้อเสนอกิจกรรมให้ UNSC และคณะกรรมการร่วม (Joint Commission) พิจารณา โดยคณะกรรมการร่วมจะจัดทำข้อเสนอแนะให้แก่ UNSC ภายใน ๒๐-๓๐ วันหลังจากได้รับข้อเสนอกิจกรรมดังกล่าวเพื่อ UNSC พิจารณาอนุมัติกิจกรรมนั้น ๆ

(๒) ข้อยกเว้น รัฐสมาชิกสามารถดำเนินกิจกรรมดังต่อไปนี้ได้โดยไม่ต้องขออนุมัติจาก UNSC ก่อน

(ก) การจัดหา ขยาย ถ่ายโอนวัสดุ อุปกรณ์ สินค้าและเทคโนโลยีตามบัญชีรายการในส่วน B.1 ในเอกสารของ IAEA INFCIRC/254/Rev.12/Part 1 และที่ INFCIRC/254/Rev.9/Part 2 ที่เกี่ยวข้องกับเตาปฏิกรณ์น้ำมวลเบาและยูเรเนียมสมรรถนะต่ำ

(ข) การจัดหา ขยาย ถ่ายโอนวัสดุ อุปกรณ์ สินค้า และเทคโนโลยีการให้ความช่วยเหลือทางวิชาการ การฝึกอบรม การให้ความช่วยเหลือทางการเงิน การลงทุน การถ่ายโอนทรัพยากรทางการเงิน การเป็นนายหน้า และการให้บริการอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับการดัดแปลงสถานประกอบการทางนิวเคลียร์ที่เมือง Fordow การส่งออกแร่ยูเรเนียมเสริมสมรรถนะของอิหร่าน (มากกว่า ๓๐๐ กิโลกรัม) เพื่อแลกเปลี่ยนกับแร่ยูเรเนียมธรรมชาติ และการปรับเตาปฏิกรณ์นิวเคลียร์ที่เมือง Arak ให้ทันสมัย (modernization) ตามแบบแผนที่ได้ตกลงกันไว้ หากรัฐสมาชิกสามารถรับประกันได้ว่า (เอ) กิจกรรมดังกล่าวเป็นไปตาม JCPOA (บี) รัฐสมาชิกได้แจ้ง UNSC และคณะกรรมการร่วม เป็นเวลา ๑๐ วันล่วงหน้าก่อนดำเนินกิจกรรมดังกล่าว (ซี) รัฐสมาชิกสามารถใช้สิทธิในการพิสูจน์การใช้สุดท้าย (end use) และตำแหน่งการใช้สุดท้าย (end-use location) ของวัสดุนั้น ๆ และ (ดี) หากวัสดุดังกล่าวอยู่ในบัญชีรายการของเอกสาร INFCIRC ข้างต้น รัฐสมาชิกควรดำเนินการตามแนวทาง (guidelines) ของเอกสาร INFCIRC รวมถึงแจ้ง IAEA ภายใน ๑๐ วันนับตั้งแต่วันที่มีการจัดหา ขยาย และถ่ายโอนวัสดุอุปกรณ์ดังกล่าว

ทั้งนี้ มาตรการตามข้อ (๑) และ (๒) ข้างต้น จะมีผลบังคับใช้เป็นระยะเวลา ๑๐ ปี หลังจาก Adoption Day หรือเมื่อ IAEA สามารถเสนอรายงานข้อสรุปอย่างกว้างขวาง (Broader Conclusion) เกี่ยวกับโครงการนิวเคลียร์อิหร่านให้แก่ UNSC

๔.๒.๒ การพัฒนาเครื่องส่งอาวุธนิวเคลียร์ (ข้อ ๔ ของภาคผนวก บี)

กำหนดให้รัฐทั้งปวงที่ประสงค์จะดำเนินการหรืออนุญาตให้จัดหา ขยาย ถ่ายโอน ทั้งทางตรงและทางอ้อมไปยัง อิหร่าน จากหรือผ่านทางดินแดนของตน หรือโดยคนชาติของตนหรือบุคคลที่อยู่ภายใต้เขตอำนาจของตน หรือโดย การใช้เรือหรืออากาศยานที่ติดธงของรัฐตน ไม่ว่าจะเดินทางออกจากเขตอาณาของตนหรือไม่ ซึ่งวัสดุ อุปกรณ์ สินค้า และเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาเครื่องส่งอาวุธนิวเคลียร์แก่อิหร่าน รวมถึงการให้ความช่วยเหลือทาง เทคโนโลยีหรือทางวิชาการ การฝึกอบรม การให้ความช่วยเหลือด้านการเงิน การลงทุน การถ่ายโอนทรัพยากรทางการเงิน การเป็นนายหน้า และการให้บริการอื่น ๆ หรือการร่วมดำเนินกิจกรรมเชิงพาณิชย์ของอิหร่าน ในรัฐอื่น ที่อาจเกี่ยวข้องกับการจัดหา ขยาย ถ่ายโอน ผลิต หรือใช้วัสดุเหล่านี้ สามารถกระทำได้โดยขออนุมัติ จาก UNSC ก่อนเป็นรายกรณี ซึ่งมาตรการนี้จะมีผลบังคับใช้เป็นระยะเวลา ๘ ปี หลังจาก Adoption Day หรือเมื่อ IAEA สามารถเสนอ Broader Conclusion เกี่ยวกับโครงการนิวเคลียร์อิหร่านให้แก่ UNSC

๔.๒.๓ อาวุธยุทโธปกรณ์

(๑) ข้อ ๕ ของภาคผนวก บี กำหนดให้รัฐทั้งปวงที่ประสงค์ ดำเนินการ หรืออนุญาตให้มีการจัดหา ขยาย และถ่ายโอน ทั้งทางตรงและทางอ้อมไปยังอิหร่าน จากหรือผ่านทาง ดินแดนของตน หรือโดยคนชาติของตนหรือบุคคลที่อยู่ภายใต้เขตอำนาจของตน หรือโดยการใช้เรือหรืออากาศ ยานที่ติดธงของรัฐตน ไม่ว่าจะเดินทางออกจากเขตอาณาของตนหรือไม่ ซึ่งรวมถึงต่อสู์ ยานรบหุ้มเกราะ ระบบ ปืนใหญ่ที่มีลำกล้องขนาดใหญ่ อากาศยานรบ เฮลิคอปเตอร์โจมตี เรือรบ ขีปนาวุธหรือระบบขีปนาวุธ หรือ ยุทโธปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง รวมถึงอะไหล่ แก่อิหร่าน ตลอดจนการให้การฝึกอบรมทางวิชาการ ทรัพยากรทางการเงิน การให้คำแนะนำ การให้บริการหรือความช่วยเหลืออื่น ๆ แก่อิหร่าน ที่เกี่ยวข้องกับการจัดหา ขยาย ถ่ายโอน ผลิต ซ่อมบำรุง หรือใช้วัสดุเหล่านี้ สามารถกระทำได้โดยขออนุมัติจาก UNSC ก่อนเป็นรายกรณี

(๒) ข้อ ๖ (บี) ของภาคผนวก บี กำหนดให้รัฐสมาชิกมีมาตรการ ที่จำเป็นในการป้องกันการจัดหา ขยาย หรือถ่ายโอนอาวุธและยุทโธปกรณ์ที่เกี่ยวข้องจากอิหร่าน โดยคนชาติ ของตน หรือโดยการใช้เรือหรืออากาศยานที่ติดธงของรัฐตน ไม่ว่าจะเดินทางออกจากอิหร่านหรือไม่ ยกเว้นจะ ได้รับความเห็นชอบจาก UNSC ก่อนเป็นรายกรณี

ทั้งนี้ มาตรการตามข้อ (๑) และ (๒) ข้างต้นจะมีผลบังคับใช้ เป็นระยะเวลา ๕ ปีหลังจาก Adoption Day หรือเมื่อ IAEA สามารถเสนอรายงาน Broader Conclusion เกี่ยวกับ โครงการนิวเคลียร์อิหร่านให้แก่ UNSC

๔.๒.๔ การอายัดทรัพย์สิน

(๑) ข้อ ๖ (ซี) ของภาคผนวก บี กำหนดให้รัฐสมาชิกยังคงไว้ซึ่ง มาตรการอายัดทรัพย์สินของบุคคลและองคภาวะของอิหร่านที่ถูกกำหนดไว้ในบัญชีรายชื่อซึ่งจัดทำโดย คณะกรรมการคว่ำบาตรของข้อมติที่ ๑๗๓๗ (ค.ศ. ๒๐๐๖) ยกเว้นบุคคลและองคภาวะที่มีรายชื่อปรากฏอยู่ใน เอกสารแนบท้ายของภาคผนวก บี หรือตามบัญชีล่าสุดที่กำหนดโดย UNSC

(๒) ข้อ ๖ (ดี) ของภาคผนวก บี กำหนดให้รัฐสมาชิกป้องกันไม่ให้ คนชาติของตนหรือบุคคลหรือองคภาวะในดินแดนของตนจัดเตรียมเงินทุน ทรัพยากรทางการเงิน และ ทรัพยากรทางเศรษฐกิจให้แก่หรือเพื่อประโยชน์ของบุคคลและองคภาวะของอิหร่านที่อยู่ในบัญชีรายชื่อข้างต้น โดยมิข้อยกเว้นในกรณีที่รัฐสมาชิกพิจารณาว่า เงินทุน ทรัพยากรทางการเงิน และทรัพยากรทางเศรษฐกิจดังกล่าว มีความจำเป็นเพื่อวัตถุประสงค์ ดังต่อไปนี้

(ก) การชำระค่าใช้จ่ายพื้นฐาน (basic expenses) เช่น อาหาร ยารักษาโรคและคำรักษาพยาบาล ค่าเช่าหรือเงินกู้เพื่อที่อยู่อาศัย ภาษี เบี้ยประกันภัย ค่าสาธารณูปโภค หรือ ค่าธรรมเนียมการบริการทางกฎหมายและทางธุรกรรมอันเนื่องมาจากการอายัดทรัพย์สินตามข้อมติที่เกี่ยวข้อง

โดยรัฐสมาชิกจะต้องแจ้ง UNSC ล่วงหน้า และหาก UNSC ไม่แจ้งข้อขัดข้องภายใน ๕ วันหลังจากนั้น รัฐสมาชิกจึงสามารถดำเนินการตามข้อยกเว้นดังกล่าวได้

(ข) การชำระค่าใช้จ่ายพิเศษ (extraordinary expenses)

การดำเนินการตามโครงการความร่วมมือทางนิวเคลียร์ด้านพลเรือนตามภาคผนวก ๓ ของ JCPOA และกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการตามข้อ ๔.๒.๑ (หรือข้อ ๒ ของภาคผนวก บี) รวมทั้งการชดเชยเงินตามคำตัดสินของศาลซึ่งมีคำพิพากษาเมื่อวันที่ ๒๓ ธันวาคม ๒๕๕๙ (ซึ่งเป็นวันที่ UNSC รับรองข้อมติที่ ๑๗๓๗ (ค.ศ. ๒๐๐๖)) และไม่เป็นไปเพื่อประโยชน์ของบุคคลหรือองค์การซึ่งถูกดำเนินมาตรการอายัดทรัพย์สินเช่นว่านี้ โดยรัฐสมาชิกจะต้องแจ้งความประสงค์ต่อ UNSC และได้รับการอนุมัติจาก UNSC ก่อน จึงจะสามารถดำเนินการยกเว้นดังกล่าวได้

ทั้งนี้ มาตรการตามข้อ (๑) และ (๒) ข้างต้นจะมีผลบังคับใช้

เป็นระยะเวลา ๘ ปีหลังจาก Adoption Day หรือเมื่อ IAEA สามารถเสนอรายงาน Broader Conclusion เกี่ยวกับโครงการนิวเคลียร์อิหร่านให้แก่ UNSC

๔.๒.๕ การห้ามเดินทาง (ข้อ ๖ (อี) ของภาคผนวก บี) กำหนดให้รัฐสมาชิกยังคงไว้ซึ่งมาตรการป้องกันการเดินทางเข้า-ออก หรือผ่านดินแดนของรัฐตนโดยบุคคลที่ปรากฏอยู่ในรายชื่อตามข้อ ๔.๒.๔ (๑) (ตามข้อ ๖ (ซี) ของภาคผนวก บี) โดยมาตรการดังกล่าวจะมีผลบังคับใช้เป็นระยะเวลา ๕ ปีหลังจาก Adoption Day หรือเมื่อ IAEA สามารถเสนอรายงาน Broader Conclusion เกี่ยวกับโครงการนิวเคลียร์อิหร่านให้แก่ UNSC

๔.๒.๖ การตรวจสอบสินค้า (ข้อ ๗ ของภาคผนวก บี) กำหนดให้รัฐสมาชิกสนับสนุนการปฏิบัติตาม JCPOA โดยการตรวจสอบสินค้าทั้งหมดที่มุ่งหน้าสู่และออกจากอิหร่านในดินแดนของตน ซึ่งรวมถึงที่ทำเรือและท่าอากาศยาน โดยเป็นไปตามกฎหมายภายในของตนและกฎหมายระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง และให้ตรวจสอบเรือสินค้าในทะเลหลวงได้ โดยต้องได้รับความยินยอมจากรัฐเจ้าของธง หากมีเหตุอันควรเชื่อได้ว่า มีการบรรทุกสินค้าที่ขัดกับมาตรการและวัตถุประสงค์ของ JCPOA

ตารางแสดงมาตรการคว่ำบาตรที่ได้รับการยกเลิกและมาตรการคว่ำบาตรที่ยังคงอยู่ตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕) ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๔.๓ ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวไม่เป็นหนังสือสัญญาและไม่อยู่ในข่ายมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

๖. ผลกระทบ

ประเทศไทย โดยเฉพาะภาคเอกชน น่าจะได้รับผลเชิงบวกจากการผ่อนปรนและยกเลิกมาตรการคว่ำบาตรของข้อมติ UNSC ที่เกี่ยวข้องกับโครงการนิวเคลียร์ของอิหร่าน ซึ่งจะช่วยเปิดโอกาสและส่งเสริมความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างไทยกับอิหร่าน ทั้งด้านการค้า การท่องเที่ยว การบริการด้านการเงิน และการประกันภัย อย่างไรก็ตาม โดยที่มาตรการคว่ำบาตรอิหร่านหลายมาตรการยังคงบังคับใช้อยู่ หน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชนที่เกี่ยวข้องของไทยจึงต้องทำความเข้าใจต่อขอบเขตและกรอบเวลาการผ่อนปรนและยกเลิกมาตรการคว่ำบาตรอิหร่านอย่างรอบคอบต่อไป

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๙. ข้อกำหนดและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๙.๑ คณะรัฐมนตรีมีมติจำนวนทั้งสิ้น ๔ ครั้ง เห็นชอบต่อการให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องปฏิบัติตามข้อมติ UNSC ว่าด้วยมาตรการคว่ำบาตรอิหร่าน ได้แก่ ข้อมติที่ ๑๗๓๗ (ค.ศ. ๒๐๐๖) ที่ ๑๗๔๗ (ค.ศ. ๒๐๐๗) ที่ ๑๘๐๓ (ค.ศ. ๒๐๐๘) และที่ ๑๙๒๙ (ค.ศ. ๒๐๑๐)

๙.๒ พระราชบัญญัติการส่งออกไปนอกและการนำเข้าในราชอาณาจักรซึ่งสินค้า พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๓ พระราชบัญญัติพลังงานปรมาณูเพื่อสันติ พ.ศ. ๒๕๐๔ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๔ พระราชบัญญัติแร่ พ.ศ. ๒๕๑๐ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๕ พระราชบัญญัติควบคุมยุทธภัณฑ์ พ.ศ. ๒๕๓๐ และพระราชกฤษฎีกาควบคุมการส่งออกไปนอกราชอาณาจักรซึ่งอาวุธยุทธภัณฑ์และสิ่งที่ใช้ในการสงคราม พ.ศ. ๒๕๓๕ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๖ พระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๔๙๖ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๗ พระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย พ.ศ. ๒๔๕๖ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๘ พระราชบัญญัติการเดินอากาศ พ.ศ. ๒๔๙๗ กฎกระทรวงฉบับที่ ๖ และ ๒๐ รวมถึงข้อบังคับของคณะกรรมการการบินพลเรือนฉบับที่ ๖๒ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๙ พระราชบัญญัติประกอบธุรกิจของคนต่างด้าว พ.ศ. ๒๕๔๒ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๑๐ พระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๑๑ พระราชบัญญัติธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. ๒๕๕๑ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ รับทราบและรับรองการดำเนินการตามข้อมติที่ ๒๒๓๑ (ค.ศ. ๒๐๑๕)

๑๐.๒ มอบหมายให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดังรายชื่อปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ ถือปฏิบัติอย่างเคร่งครัด โดยให้เป็นไปตามอำนาจและกรอบกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

๑๐.๓ ให้กระทรวงการต่างประเทศจัดประชุมหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อหารือเกี่ยวกับการดำเนินการตามข้อมติดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย
จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมองค์การระหว่างประเทศ

กองสันติภาพ ความมั่นคงและการลดอาวุธ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๑๓๒, ๑๒๑๓๔

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๗๑, ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๗๓